

# Parish of St. John Bosco

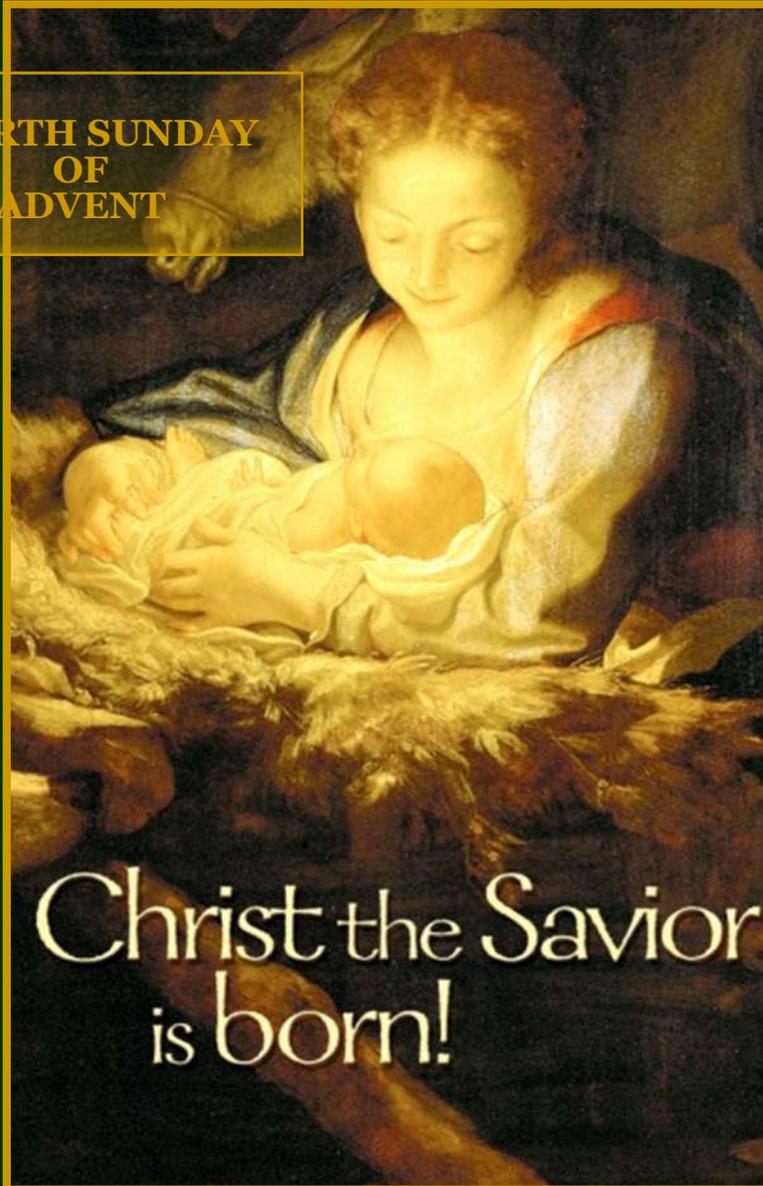
December 21, 2025

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St.,  
Port Chester, NY 10573 914-881-1400 / Fax: 914-939-2807

Web: [Portchestercatholicchurch.org](http://Portchestercatholicchurch.org)

**FOURTH SUNDAY  
OF  
ADVENT**



**MERRY CHRISTMAS!!!**

**FELIZ NAVIDAD!!!**

**FELIZ NATAL!!!**

**WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA!!!**

# MASS INTENTIONS

## Saturday, December 20

8:00AM (OLM)(E) +Cesarina Antonelli— Rosalba DiPalma  
+Cristina Musilli— Nicolina Mastrogiacomio

4:00PM (OLM)(E) +Rose & Frank Sabia— Marie Martin

4:15PM (CC)(E) +Victor Boccarossa— Mrs. Lisa DiTullio

7:00PM (OLM)(S) Honor al Divino Niño— Carmen Quizhpe & Esposo

*Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino*

## Sunday, December 21

7:30AM (OLM)(E) +Mario Tempesta— Sister Maria Capocci & Family

9:00AM (OLM)(S) +Maria Manuela Suquilanda & Juan Guiracocha— Family

9:00AM (CC)(P) +Cristina Musilli— Marie De Marco

11:00AM (OLM)(E) +Mario Rodolfo Rodriguez— Wife, Parents & Family

11:00AM (CC) (PO) +Stanislaw Pokornicki— Brat Zeslaw & Rodzina

11:00AM (HR)(S) Honor al Divino Niño— Los Priostes Familia Rodriguez

12:30PM (CC)(E) +For All Souls in Purgatory— Mario & Gemma DiPalma

1:00 PM (OLM)(S) +Martin Ramirez Blanco— Esposa & Hijos

5:00 PM (OLM) (S) +Enrique Rodriguez— Marco Rodriguez

## Monday, December 22

6:30AM (OLM)(E) +Charles “Ricky” Lanza— Sean Powers

8:00AM (OLM)(E) +Silvio Cherubina Mazzulla— Daughter Carmela

12:00PM (OLM)(E) +Giovanna Pagliuca— Pia & Matthew

7:30PM (OLM)(S) (25 Aniversario de Bodas) Nahun & Veronica Granados

*Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino*

## Tuesday, December 23

6:30AM (OLM)(E) +Papá Luis— Figueroa Beltran Family

8:00AM (OLM)(E) +Ms. Cristina Musilli— Romeo & Maria Capocci

12:00PM (OLM)(E) +Linda Gliatta— Pia & Matthew

7:30PM (OLM)(S) (Cumpleaños) Maria Acosta— Familia

*Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino*

## Wednesday, December 24

8:00AM (OLM)(E) +Carmine & Maria Boccarossa— Daughter Jennifer

4:00PM (OLM)(E) +Nel & Tony Moore— Children

7:00PM (OLM)(S) +Rawlins Joy— Eriana & Elena

9:00PM (OLM)(M) +Cristina Musilli— Angelo & Ann Marie Zaccagnino

10:30PM (CC)(PO) Blessing for Polish Community

## Thursday, December 25

7:30AM (OLM)(E) +Joanne (DiPalma) Santoro— Tre & Family

9:00AM (OLM)(S) +Gelasia Ortiz— Hijos & Nietos

9:00AM (CC)(P) +Cristina Musilli— Julia & Dave Byrne

11:00AM (OLM)(E) +Antonio & Gerardo Boccarossa— Sister Jennifer

11:00AM (CC) (PO) All Salesian Priests— Polish Community

11:00AM (HR)(S) +Estela Flor Condori— Esposo & Hijos

12:30PM (CC)(E) +Diogo Pinto— Maria Pinto

## Friday, December 26

6:30AM (OLM)(E) *NO MASS!!*

8:00AM (OLM)(E) +Linda Gliatta— Pia & Matthew

12:00PM (OLM)(E) +Joann Lockwood— Nick Mecca

7:30PM (OLM)(S) En Honor al Divino Niño— Familia Sigua Ortega

*Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino*

## Saturday, December 27

8:00AM (OLM)(E) +Giuseppe Guglielmo & Angelo & Angela— Antonietta Guglielmo  
+Nicola DiForta— Annunziata Family

4:00PM (OLM)(E) +Deacon Billy & Gloria Ling— Gloria Wang

4:15PM (CC)(E) (+1 Year Anniversary) Nicola DiFiori— Francis & Anununzita Family

7:00PM (OLM)(S) Honor al Niño Jesus— Familia Alvarracin Guailles

*Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino*



*Host & Wine*  
December 21 — December 27  
In Memory of  
Dominick & Joseph Marino  
Requested by  
Mom & Brother Bill



*Blessed Mother Candle*  
December 21 — December 27  
In Memory of  
Frances & Vito Sabia  
Requested by  
Children

## OUR PARISH MISSION STATEMENT

The Parish of St. John Bosco is a multi-cultural, multi-lingual Catholic Faith community that proclaims Jesus Christ. In the spirit of St. John Bosco, we do this by being a **Home** that welcomes all especially the young and the poor; a **School** that prepares for life through religious, educational and social services; a **Parish** that evangelizes through Word & Sacrament, Worship and Faith Formation; a **Playground** where lasting friendship and relationships are formed and developed through recreational and social opportunities.

## FROM THE PARISH OFFICE

My Dear Parishioners,

*"The implications of the name Emmanuel are both comforting and unsettling; comforting, because He has come to share the danger as well as the drudgery of our everyday lives. He desires to weep with us and to wipe away our tears. Amid what seems most bizarre, Jesus Christ, the Son of God, longs to share in and to be the source of the laughter and the joy we all too rarely know."* Michael Card

One of the best loved and most comforting things about Christmas is that it is the same every year - we sing the same carols, we put up the old decorations, we attend Midnight Mass or some kind of Christmas service, and we hear the old familiar stories: shepherds in the fields who witnessed a vision of angels, Mary and Joseph finding "no room at the inn" and, of course, the miraculous birth of the Christ Child. In many ways Christmas is ever the same, comfortingly predictable. We like it that way because we can only handle the predictable; it's comfortable.

I remember speaking to a young lady who frequented the church for some years before she was married, and this was what she told me once, speaking of the birth of her first child:

"In the months before the birth of our first child, I did a great deal of reading. I metaphorically devoured books on baby care, early child development, and parenting. I thought that I was ready. How naïve I was! Nothing can prepare you for that moment, the birth of a child, your child. I assumed all of my careful preparations had equipped me to welcome a new person into our family and that I could adapt my life accordingly. In reality, the birth of our daughter took us over the border into a new land, a new country. Our lives were turned upside down, and our old life before this birth was simply that: 'our old life.'"

We believe that Christmas will always be the same, and we try to make Christmas predictable, but it is not! The birth of the Christ Child changed everything - all of our old assumptions, all of our old values and former ways of looking at the world were swept away in this one, single act of love.

Every year we try to prepare for this lifechanging event by decorating, singing carols, sending cards, sharing with family and friends, but nothing can really prepare us for the birth of Jesus: his birth into our world, into our lives, and into our hearts. All we can do is to receive him with gratitude and humility at every Christmas.

And so: May the birth of our Lord Jesus fill all the dark places of your lives with light! And I wish you and those you love a blessed and joy filled Christmas.

Merry Christmas to you all!

God bless you.

In Mary help of Christians,

Fr. Franco

## DESDE EL DESPACHO PARROQUIAL

Queridos feligreses,

*"Las implicaciones del nombre Emmanuel son tanto reconfortantes como inquietantes; reconfortante, porque ha venido a compartir tanto el peligro como la rutina de nuestra vida cotidiana. Desea llorar con nosotros y secar nuestras lágrimas. En medio de lo que parece más extraño, Jesucristo, el Hijo de Dios, anhela compartir y ser la fuente de la risa y la alegría que rara vez conocemos."* Michael Card

Una de las cosas más queridas y reconfortantes de la Navidad es que es la misma cada año: cantamos los mismos villancicos, ponemos las viejas decoraciones, asistimos a la misa de medianoche o a algún tipo de servicio navideño, y escuchamos las viejas historias familiares: pastores en los campos que presenciaron una visión de ángeles, María y José encontrando "no hay sitio en la posada" y, por supuesto, el milagroso nacimiento del Niño Jesús. En muchos sentidos, la Navidad es siempre igual, reconfortantemente predecible. Nos gusta así porque solo podemos manejar lo predecible; Es cómodo.

Recuerdo haber hablado con una joven que frecuentó la iglesia durante algunos años antes de casarse, y esto fue lo que me contó una vez, hablando del nacimiento de su primer hijo:

"En los meses previos al nacimiento de nuestro primer hijo, leí mucho. Metafóricamente devoraba libros sobre cuidado del bebé, desarrollo infantil temprano y crianza. Pensé que estaba preparada. ¡Qué ingenua fui! Nada puede prepararte para ese momento, el nacimiento de un hijo, tu hijo. Supuse que todas mis preparaciones cuidadosas me habían preparado para dar la bienvenida a una nueva persona a nuestra familia y que podría adaptar mi vida en consecuencia. En realidad, el nacimiento de nuestra hija nos llevó al otro lado de la frontera, a una nueva tierra, a un nuevo país. Nuestras vidas se pusieron patas arriba, y nuestra vida anterior antes de este nacimiento era simplemente eso: "nuestra vida antigua."

Creemos que la Navidad siempre será la misma y tratamos de hacer que la Navidad sea predecible, ¡pero no lo es! El nacimiento del Niño Jesús lo cambió todo: todas nuestras viejas suposiciones, todos nuestros viejos valores y antiguas formas de ver el mundo fueron arrasadas en este único acto de amor.

Cada año intentamos prepararnos para este evento que nos cambiará la vida decorando, cantando villancicos, enviando tarjetas, compartiendo con familiares y amigos, pero nada puede prepararnos realmente para el nacimiento de Jesús: su nacimiento en nuestro mundo, en nuestras vidas y en nuestros corazones. Lo único que podemos hacer es recibirlo con gratitud y humildad cada Navidad.

Y así: ¡Que el nacimiento de nuestro Señor Jesús llene de luz todos los lugares oscuros de vuestras vidas! Y les deseo a ti y a tus seres queridos una Navidad bendecida y llena de alegría.

¡Feliz Navidad a todos!

Que dios te bendiga.

En María auxiliadora de los cristianos,

P. Franco

## DA MESA DO PÁROCO

Meus queridos paroquianos,  
“As implicações do nome Emanuel são ao mesmo tempo reconfortantes e inquietantes; reconfortantes, porque Ele veio para compartilhar tanto o perigo quanto a monotonia de nossas vidas cotidianas. Ele deseja chorar conosco e enxugar nossas lágrimas. Em meio ao que parece mais bizarro, Jesus Cristo, o Filho de Deus, anseia por compartilhar e ser a fonte do riso e da alegria que tão raramente conhecemos.” Michael Card Uma das coisas mais amadas e reconfortantes do Natal é que ele é sempre o mesmo – cantamos as mesmas canções natalinas, colocamos as decorações de sempre, participamos da Missa do Galo ou de algum tipo de celebração natalina e ouvimos as mesmas histórias: os pastores nos campos que testemunharam uma visão de anjos, Maria e José não encontrando lugar na hospedaria e, claro, o nascimento milagroso do Menino Jesus. De muitas maneiras, o Natal é sempre o mesmo, reconfortantemente previsível. Gostamos assim porque só conseguimos lidar com o previsível; é confortável.

Lembro-me de conversar com uma jovem que frequentava a igreja há alguns anos antes de se casar, e foi isso que ela me disse certa vez, falando sobre o nascimento de sua primeira filha:

“Nos meses que antecederam o nascimento da nossa primeira filha, li muito. Devorei livros sobre cuidados com bebês, desenvolvimento infantil e criação de filhos. Pensei que estava preparada. Que ingênuo eu era! Nada pode nos preparar para aquele momento, o nascimento de uma criança, do nosso filho. Presumi que todos os meus preparativos cuidadosos me capacitariam para receber uma nova pessoa em nossa família e que eu poderia adaptar minha vida de acordo. Na realidade, o nascimento da nossa filha nos levou para uma nova terra, um novo país. Nossas vidas foram viradas de cabeça para baixo, e nossa antiga vida antes desse nascimento era simplesmente isso: ‘nossa antiga vida’”.

Acreditamos que o Natal será sempre o mesmo e tentamos torná-lo previsível, mas não é! O nascimento do Menino Jesus mudou tudo – todas as nossas antigas suposições, todos os nossos antigos valores e antigas maneiras de ver o mundo foram varridos por este único ato de amor.

Todos os anos, tentamos nos preparar para este evento transformador decorando a casa, cantando canções natalinas, enviando cartões, compartilhando com familiares e amigos, mas nada pode realmente nos preparar para o nascimento de Jesus: seu nascimento em nosso mundo, em nossas vidas e em nossos corações. Tudo o que podemos fazer é recebê-lo com gratidão e humildade a cada Natal.

E assim: Que o nascimento de nosso Senhor Jesus ilumine todos os cantos escuros de suas vidas! E desejo a você e a seus entes queridos um Natal abençoado e repleto de alegria.

Feliz Natal a todos! Que Deus vos abençoe.  
Em nome de Maria, Auxiliadora dos Cristãos,  
Pe. Franco

## INFORMACJE OD PROBOSZCZA

Drodzy Parafianie!

„Implikacje imienia Emmanuel są zarówno pocieszające jak i niepokojące. Pocieszające, ponieważ On przyszedł, aby dzielić niebezpieczeństwa i trudy naszego codziennego życia. Pragnie płakać z nami i ocierać nasze łzy. Ale pośród tego, i to może wydawać się najbardziej dziwne, Jezus Chrystus, Syn Boży, pragnie dzielić się i być źródłem uśmiechu i radości, których tak rzadko doświadczamy”.

Michael Card Jedną z najbardziej lubianych i pocieszających rzeczy w Bożym Narodzeniu jest to, że co roku jest takie samo. Śpiewamy te same kolędy, wieszamy stare dekoracje, uczestniczymy w Pasterce lub innych nabożeństwach bożonarodzeniowych oraz słyszymy stare, znane historie: o pasterzach w polu, którzy mieli wizję aniołów, o Maryi i Józefie, którzy „nie znaleźli miejsca w gospodzie” i oczywiście o cudownych narodzinach Dzieciątka Jezus.

Pod wieloma względami Boże Narodzenie jest zawsze takie samo, kojąco przewidywalne. Lubimy je takim, ponieważ potrafimy znieść tylko to, co przewidywalne, i tak jest dla nas wygodnie.

Pamiętam rozmowę z młodą kobietą, którą widywałem uczęszczającą do kościoła jeszcze na kilka lat przed jej ślubem, jak kiedyś opowiedziała mi o narodzinach swojego pierwszego dziecka: „W miesiącach poprzedzających narodziny naszego dziecka bardzo dużo czytałam. Pochłaniałam książki o opiece nad niemowlętami, wczesnym rozwoju dziecka i rodzicielstwie. Myślałam, że jestem gotowa. Jaka byłam naiwna! Nic nie może cię przygotować na ten moment, na narodziny dziecka, twojego dziecka. Zakładałam, że wszystkie moje staranne przygotowania dały mi siłę, by powitać nową osobę w naszej rodzinie i że będę mogła odpowiednio dostosować do tego swoje życie. W rzeczywistości narodziny naszej córki przeniosły nas jakby za granicę, na nowe ziemie, do nowego kraju. Nasze życie wywróciło się do góry nogami, a to dotychczasowe, sprzed narodzin, było już po prostu »naszym starym życiem«”.

Wierzmy, że Boże Narodzenie zawsze będzie takie samo i staramy się, by było przewidywalne, ale tak nie jest! Narodziny Dzieciątka Jezus zmieniły wszystko, wszystkie nasze dawne założenia, wszystkie nasze dawne wartości oraz dotychczasowe spojrzenie na świat. Wszystko to zostało zmiecione w tym jednym akcie miłości.

Każdego roku staramy się przygotować na to wydarzenie, które odmienia nasze życie, dekorując domy, śpiewając kolędy, wysyłając kartki, dzieląc się z rodziną i przyjaciółmi, ale nic tak naprawdę nie jest w stanie przygotować nas na narodziny Jezusa, narodziny w naszym świecie, w naszym życiu i w naszych sercach. Jedyne, co możemy zrobić, to przyjmować Go z wdzięcznością i pokorą w każde Boże Narodzenie.

A zatem: Niech narodziny Pana Jezusa wypełnią światłem wszystkie ciemne zakątki Waszego życia! Życzę Wam i Waszym bliskim błogosławionych i pełnych radości Świąt Bożego Narodzenia.

Wesołych Świąt!

Niech Was Bóg błogosławi.

Oddany w Maryi Wspomożycielce Wiernych,  
Ks. Franco

## RELIGIOUS ED



**Celebrating Sunday Throughout the Week  
N: 4th Sunday of Advent Matthew 1:18-24**

**In the Gospel today, listen to how God prepared Joseph for the birth of Jesus.** In the Gospel today, God prepares Joseph for the birth of Jesus. At first Joseph does not understand why Mary is with child and so he decides to divorce her quietly. Then an angel of the Lord appears to Joseph in a dream. Joseph listens to God's message and plans to take Mary as his wife, believing that the child in her womb is conceived through the Holy Spirit. Because Joseph is a descendent of David, Joseph's acceptance of Mary gives Jesus a place in the family line of David. Joseph is told by the angel of the Lord to give the child the name Jesus. The name Jesus means, "God saves." The angel helped Joseph understand that Mary's child would save all people from their sins. **What can you do to be ready to celebrate the birth of Jesus this Christmas?**



**Celebrando el Domingo a lo Largo de la Semana  
4.º Domingo de Adviento Mateo 1:18-24**

**En el Evangelio de hoy, escuchen cómo Dios preparó a José para el nacimiento de Jesús.** En el Evangelio de hoy, Dios prepara a José para el nacimiento de Jesús. Al principio, José no entendía por qué María estaba embarazada, así que decidió divorciarse de ella discretamente. Entonces, un ángel del Señor se le apareció en sueños. José escuchó el mensaje de Dios y planeó tomar a María como esposa, creyendo que el niño en su vientre fue concebido por obra del Espíritu Santo. Como José era descendiente de David, su aceptación de María le dio a Jesús un lugar en la familia de David. El ángel del Señor le dijo a José que le pusiera al niño el nombre de Jesús. El nombre Jesús significa "Dios salva". El ángel le ayudó a entender que el hijo de María salvaría a todas las personas de sus pecados. **¿Qué puedes hacer para estar preparado para celebrar el nacimiento de Jesús esta Navidad?**

### BE-INFORMED

Thursday is The Solemnity of the Nativity of the Lord. Watch: Symbolon, Knowing the Faith, session 4: *The Story of Salvation; The Story of the Nativity; 30 Minutes B.C.- A Nativity Play; FORMED NOW! The Nativity Set; or Christmas/Sacred Art.* You can also listen to: *The True Meaning of Christmas, God Made Man, or The Mystery of Christmas.* Children can watch: *Nicholas: The Boy Who Became Santa, or Brother Francis- O Holy Night.*

## RCIA/RICA



Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the office to register or call (914) 881-1411.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparárcelos, por favor pasen por la oficina y regístrese o llame al (914) 881-1411.

## BAPTISMS



**Baptisms in Spanish are:** Every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Saturday of the month.

**Baptisms in English are:** Every 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Saturday of the month. To Register please call the office at (914) 881-1411.

**Bautizos en Español son:** Cada Primer y Tercer Sábado de cada mes. **Bautizos en Ingles son:** Cada Segundo y Cuarto Sábado de cada mes. Para registrarse, por favor llame a la oficina al (914) 881-1411.

## QUINCEAÑERA



If you would like to celebrate your daughter's Sweet Fifteenth, please call the parish at (914) 881-1411.

Si quiere celebrar los Quince años de su hija con la misa de quince años, por favor llame a la parroquia al (914) 881-1411.

## HOLY MATRIMONY



Couples in civil marriages who wish to get married by the Church and receive the Sacrament of Matrimony, please call the office at (914) 881-1411.

Parejas en matrimonios civiles que desean casarse por la Iglesia y recibir el Sacramento del Matrimonio, por favor llamar a la oficina al (914) 881-1411.

## PRO-LIFE CHAIN



Come join the pro-life presence every third Sunday from 2pm to 3:30pm at Khol's Plaza.

**WEEKLY COLLECTION**

**Sunday: December 7<sup>th</sup>**     \$15,000.00

*The first hour of work each week is for the Lord.  
Stewardship: sharing the gifts we have been given.*

*La primera hora del trabajo cada semana es para el Señor. Co-responsabilidad: Compartiendo los dones que hemos recibido.*

*A primeira hora del trabalho de cada semana é para o Senhor, Coresponsabilidade: parailhando os dons que recebemos*

*Pierwsza godzina pracy każdego tygodnia powinna być poświęcona Bogu.*

**Please pray for our Troops**  
*Por Favor recen por nuestros soldados*



Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,  
Michael Valencia, Doug Doros, Julian Di Donato,  
Michael Perez , Joseph Tirone, Matthew Tepfer,  
Daniel Acevedo, Carlos Perez III,  
Katherin Espinoza

**RELIGIOUS ED — ACTS OF MERCY**



**SOCKS FOR JESUS**

*Did you know that socks are the No. 1 requested item in homeless shelters and the least donated?*



**PLEASE JOIN OUR CONFIRMATION STUDENTS IN THIS PROJECT**

**FOR DECEMBER & JANUARY:**  
If you want to help us meet our goal of collecting 500 pair of socks, you can buy a 3-pack of socks and bring it to one of our drop off locations.



**DROP DONATIONS OFF:**

**RELIGIOUS EDUCATION LOCATION AT Don Bosco House - 22 Don Bosco Place**  
**2.00 PM To 6.00 Pm**  
OR  
Parish Office  
9:00am to 4:00pm  
16 Washington Street



**CHRISTIANS ARE SERVANTS**

**SOCKS WILL BE DISTRIBUTED THROUGH FRATERNIDADE O CAMINHO AND LOCAL SHELTERS**

*Let us remember in our prayers  
the sick of our parish:  
If you have anyone you would like to include in  
our Prayer List, please contact the Parish office  
at (914)-881-1400*

**OUR PRAYERS FOR HEALING**  
*Please pray for:*



Joseph Pierre-Antoine, Rosa Castillo, Reese Acocella,  
Dee Dimando, Dolores Catanzaro, Lena Taylor,  
Alyssa McNamara, Jolanta Kurzela, Mario Aiello, Joan Romanello, Ethan Ortiz, Jesus Cardenas, Ralph Devarti,  
John Swick, Vinicio Barragan, Tom Hardy,  
Elena de la Cruz Bazan, Daniel Guzman, Lori Alpert,  
Giulia DeLeon D'Angelis, Jace Finch,  
Phyllis Fratarcangeli, The Sosa Family, Sally Santora,  
Ronald Carranza, Maria Casquete, Anna Neath, Jason, Cale, Michele, Lachlan, Milena Calle, Ana Lily Castro,  
Christian John, Jose Ignacio Sosa, Lucille Acocella,  
Tori Febus, Guadalupe Salcedo, Marilyn Kowalczyk,  
Celene Abdon, Felicita Espinoza, Sandra Perez, Mataya,  
Alyssa, & Mario Passarelle, Nicholas Scorza, Erin Schirkey, Andrea Emilia Bernabey, Gustavo Cáceres,  
Raul Aguilera, Jackie Brown, Richard Conway,  
Miguel Vargas Valdovinos, Carlos De Grandi,  
Robert Antaki, Salvatore Lauretta, Adrian Laltoo,  
Aida Miller, Mariah Carrero, Abe & Nicholas Massa,  
Helen Zak, Blanca Bayona, Ed Yergeau,  
Andrea Emilia Bernabey, Cáceres, Rios Family,  
Alonso Family, Santa Cruz family,  
Rolando Murga Bernaola, Maureen Graney,  
Artemio Ordoñez Peña, Rosario del Cisne Fernandez,  
Maria Gomez, David Russell, Elida Gonzalez,  
Griselda Coyt Valdovinos, Olga Vasquez, Robert Maier,  
Bryan Gallagher, Edwin Gonzales, Soraya Gonzalez,  
Mirta Aguilera, Rosalee Lyzzi, Jack Zaccara,  
Polly Powers, Nuala Otes, Maria Bautista Alcansar,  
Isabel Aguilera Cameron, Betty Lou Possidente,  
Ana Deschamps, Miguel Angel Lozano,  
Amanda Lauritsen, Adrian Inocente, Elaine Hevenor,  
Gladys Perez, Lucia Linares, Karen Waters,  
Joanne Cianciulli, Silvia Magazzino, Antonio Poma,  
Rosa Sumba, Sabdiel Vargas, Jesus Garcia,  
Ersilia Antolini, Judith Montefiore, Rolando Murga,  
Fredy Naulahuari, Gricelda Coyt Valdovinos,  
Michael Tigani, Dorris Ricci

## OFFICE CLOSED



Our office will be **CLOSED** from December 24<sup>th</sup> and will re-open on December 29<sup>th</sup>

We ask all parishioners to please stop by the parish office for anything you need before those dates. We encourage you to enjoy your family and friends during this beautiful season.

\*\_\*\_\*

Nuestra oficina estará **CERRADA** desde 24 de diciembre y reabrirá el 29 de diciembre

Pedimos a todos los feligreses que por favor pasen por la oficina parroquial por cualquier trámite que necesiten antes de esas fechas. Les animamos a que disfruten de sus familias y amistades durante esta hermosa temporada.

## DON BOSCO COMMUNITY CENTER

**Don Bosco Scholars**

A First Generation College Access  
Program for Port Chester Youth



### High School Juniors.. What are your college dreams ?

That's how we start our conversation with students applying to the Don Bosco Scholars College Program.

Our "College Coach Model" provides each accepted Scholar and their family with a personal mentor to guide them through the college application process – preparing college lists, writing college essays, SAT test prep, college visits, submitting applications, identifying scholarships, financial aid and more. Applicants must be committed to actively participate in the program, and must also meet the following criteria

- Junior in High School
- Port Chester residency preferred
- Have a GPA of 85+ with strong academic credentials
- Participate in extra-curricular school and community activities
- Volunteer for at least 15 hours at the Don Bosco Community Center during the 15 month period.
- A family income cap of \$125,000 annually
- Attend SAT Test Prep Classes on Saturday mornings during March and April 2026

Interested students should speak with their school guidance counselor and click <https://www.donboscocenter.org/don-bosco-scholars-college-access> for an application.

Please apply now ! Applications for the Class of 2027 will only be accepted until Saturday, January 24, 2026.

## PARISH SPECIAL EVENTS



**December 15, 2025**

*Advent Day of Confessions  
(All Day)*

**December 16 — 24, 2025**

*Posadas*

**December 21, 2025**

*Pastorela*

**December 31, 2025**

*End of year vigil  
(9pm- midnight)*

## LIFE CHAIN — MARCH FOR LIFE



**March for Life – Bus Pilgrimage:**

Friday, Jan. 23, 2026 | 5:00 AM - 10:00 PM  
*Pilgrimage to Washington, D.C.*

Join the **Respect Life Office** of the Archdiocese of New York and the **Sisters of Life** in advocating for the sacred dignity of every human person through our annual pilgrimage to the national March for Life in Washington, DC.

The bus will depart at 5:00 AM from St. Joseph's Seminary | 201 Seminary Ave, Yonkers, NY and return between 9:00PM and 10:00PM. Total cost is \$60. To register, go to <https://bit.ly/2026marchforlife>. Questions? Contact Sr. Elena Marie at 646-476-0931.

## CHRISTMAS PRAYER

### MERRY CHRISTMAS!!

*Glory to God in the highest!*

My precious Lord, Jesus,  
I adore You with profound love and rejoice in the  
celebration of Your birth.

Your love for us is unfathomable, it is glorious  
transforming, awe-inspiring, and deeply personal.

You chose to come and dwell among us,  
being born into poverty, rejection and humility.  
Yet Your mother knew whom she bore, Her heart was filled with the tenderest love  
as she adored her Child and her God.

Help me, dear Lord, to come to love You with the heart of Your mother. Invite me to adore You with  
St. Joseph and the poor shepherds. Reveal to me the glorious power of Your birth and change my life on  
account of this perfect gift of Yourself.

I love You, dear Lord Jesus. Help me to love You with all my heart.  
Newborn Savior of the World, I trust in You.  
Mother Mary and St. Joseph,  
Pray for me and for all.  
Amen.

## END OF THE YEAR VIGIL

### *Vigilia de Fin de Año*

Pase los primeros minutos del Año con Dios y  
garantícese un Año exitoso!



31 DE DICIEMBRE  
A LAS 9:00PM— 12:00AM

Parroquia San Juan Bosco  
260 Westchester Ave.  
Port Chester, NY 10573

End of the Year Vigil at the Parish of St. John Bosco  
(260 Westchester Ave. Port Chester, NY 10573)

December 31  
9:00PM — 12:00AM

## CHRISTMAS & NEW YEAR'S MASS SCHEDULE

### CHRISTMAS MASS SCHEDULE

Wednesday, December 24<sup>th</sup> – 8:00AM Morning Mass ONLY

#### **Christmas Eve (All Masses at OLM)**

4:00 PM - English

4:15 PM - English (CC)

7:00 PM - Spanish

9:00 PM - **CHRISTMAS EVE MASS AT NIGHT**

*(CELEBRATED IN ALL FOUR LANGUAGES)*

10:30 PM - Polish (CC)



#### **Christmas Day - Thursday, December 25<sup>th</sup>**

7:30AM - English (OLM)

9:00AM - Spanish (OLM)

9:00AM - Portuguese (CC)

11:00AM - English (OLM)

11:00AM - Polish (CC)

11:00AM - Spanish (HR)

12:30PM - English (CC)

**\*No evening Masses on Christmas Day\***

### NEW YEAR'S MASS SCHEDULE

*New Year's Day IS a holy day of obligation!*

Wednesday, December 31<sup>st</sup> – 8:00AM Morning Mass ONLY

#### **New Year's Eve - Wednesday, December 31<sup>st</sup>**

4:00PM - English (OLM)

7:00PM - Spanish (OLM)

#### **New Year's Day – Thursday, January 1<sup>st</sup>**

9:00 AM – English (OLM)

11:00 AM – Spanish (OLM)

**No other Masses on  
New Year's Day!!**





# Parish of St. John Bosco

December 21, 2025

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St.,  
Port Chester, NY 10573 914-881-1400 / Fax: 914-939-2807

Web: Portchestercatholicchurch.org

## Pastoral Staff/Personal Pastoral/Conselho Pastoral

Rev. Franco Pinto, SDB, *Pastor* ([frfrancosdb@donboscopc.org](mailto:frfrancosdb@donboscopc.org))  
Rev. Piotr Basista, SDB, *Parochial Vicar*  
Rev. William Bucciferro, SDB, *Director, Parochial Vicar*  
Rev. Eduardo Chinchá, SDB, *Coordinator of YM* ([freduardosdb@donboscopc.org](mailto:freduardosdb@donboscopc.org))  
Rev. Joseph Vien Hoang, SDB, *Parochial Vicar* ([frjoesdb@donboscopc.org](mailto:frjoesdb@donboscopc.org))  
Rev. Jorge Rodriguez, SDB *Parochial Vicar*  
Deacon Ivan Gemio ([deaconivan@donboscopc.org](mailto:deaconivan@donboscopc.org))  
Deacon Michael Gizzo ([deaconmike@donboscopc.org](mailto:deaconmike@donboscopc.org))  
Mrs. Irma Austin, *Coordinator of Religious Education* ([religioused@donboscopc.org](mailto:religioused@donboscopc.org))  
Ms. Beatris Quispe, *Parish Faith Formation* ([beatrisquispe@donboscopc.org](mailto:beatrisquispe@donboscopc.org))  
Mr. Jim Smith, *Parish Sacristan*  
Mrs. Aida Buccieri, *Parish Receptionist* ([aida@donboscopc.org](mailto:aida@donboscopc.org))  
Ms. Silvia Inocente, *Parish Secretary* ([sinocente@donboscopc.org](mailto:sinocente@donboscopc.org))  
Mr. Daniel Loperena, *Facilities Manager* ([dloperena@donboscopc.org](mailto:dloperena@donboscopc.org))  
Ms. Diane Sedacca, *Finance Office* ([dsedacca@donboscopc.org](mailto:dsedacca@donboscopc.org))  
Trustees: Daniel Loperena & Hugo Morocho

## WEEKDAYS/DIA DE SEMANA

OLM: English: 6:30am, 8:00am  
& 12:00pm  
Spanish: 7:30pm

## CONFESSIONS

OLM: Weekdays – 6:45pm (Spanish)  
OLM: Saturday 2:00pm-4:00pm (Eng.)  
CC: Sunday: 10:30am (Polish)

**Thursday/Jueves: Portuguese**  
8:00PM-10:00PM

(CC– During Brazilian Prayer Group)

## SATURDAY VIGIL/ VIGILIA DEL SÁBADO

OLM: English: 4:00pm  
Spanish: 7:00pm

CC: English: 4:15pm

## SUNDAY/DOMINGO HORARIOS DE MISA

OLM: English: 7:30am & 11:00am  
Spanish: 9:00am, 1:00 pm  
& 5:00pm

CC: Portuguese: 9:00am  
Polish: 11:00am  
English: 12.30 pm

HR: Spanish: 11:00am

## Weekly Novena

Every Monday after 8AM Mass Miraculous Medal Novena  
Every Tuesday, After all Masses: Novena in Honor of MHC & Don Bosco  
Every Wednesday after the 8AM Mass Divine Mercy Chaplet

## Baptisms / Bautismos / Batismo

Register in the parish office. / Visite la rectoría. / Passe pelo escritório da igreja.

## Weddings / Bodas / Casamento

Contact the parish office at least six months in advance. Please check with the church before reserving your venue.

Contacte la oficina de la parroquia seis meses antes. Por favor averigüe con la Iglesia antes de reservar el local.

Procure o escritório da igreja, pelo menos com 6 meses de antecedência. Por favor não contrate o buffet antes de reservar a data do casamento na igreja.

## Adoration Chapel / Capilla de Adoración/Capela do Santíssimo (23 Nicola Pl.)

7:00AM-9:00PM Adoration of the Blessed Sacrament

## Don Bosco Religious Education Program

Irma Austin, Coordinator of Religious Education (914) 881-1404  
[religioused@donboscopc.org](mailto:religioused@donboscopc.org)

## Don Bosco Community Center, Inc.

Andres Alvarez, Director of Operations 914-939-0323  
[www.donboscocenter.org](http://www.donboscocenter.org) / [info@donboscocenter.org](mailto:info@donboscocenter.org)

## Don Bosco Workers, Inc.

Maria Muñoz, Office Administrator 22 Don Bosco Place. Port Chester  
(914) 481-1023/ [info@donboscoworkers.org](mailto:info@donboscoworkers.org)

## Don Bosco Community Center Soup Kitchen/Food Pantry

Carmen Linero, Volunteer Director / 22 Don Bosco, Place, Port Chester  
(914) 552-9541/[linero@donboscocenter.org](mailto:linero@donboscocenter.org)

## Corpus Christi-Holy Rosary Regional School

Sr. Karen Dunn, FMA, President / Mrs. Deirdre Mc Dermott, Principal  
914-937-4407 135 S. Regent St. Port Chester [www.cchrs.org](http://www.cchrs.org)

For those technologically savvy, tithe electronically.  
SCAN THE QR- CODE TO MAKE YOUR WEEKLY DONATION ONLINE!

Para aquellos conocedores de la tecnología, diezma electrónicamente.  
¡ESCANEA EL CÓDIGO QR PARA HACER TU DONACIÓN SEMANAL EN LÍNEA!





**GREENWICH**  
CATHOLIC SCHOOL

PreK3 – Grade 8  
**(203) 869-4000 • gcsct.org**  
471 North Street,  
Greenwich, CT 06830

*MASSAGE FOR MIND  
& BODY WELLNESS*

Reduce stress and manage chronic conditions with a skilled therapeutic touch.

Sessions are never rushed and tailored to your needs.

Make time for your well-being, call today! Packages & Membership exclusives available.

Located at Broadview Senior Living on the Purchase College Campus. Open by Appointment.



MENTION THIS AD FOR A \$25 DISCOUNT!

(845) 633-9124  
100 Broadview Avenue  
Purchase, NY 10577

LEARN MORE



MessageAtBroadview@gmail.com



*Serving the Port Chester Community Since 1944*

**Auto & Truck Repair**  
**Oil Changes • Brake Service**  
**NYS Inspections**  
**914-939-2359**  
25 MIDLAND AVE., PORT CHESTER  
HABLAMOS ESPAÑOL



Upmarket Italian fare with a great selection of wines  
25 SO. REGENT STREET  
PORT CHESTER

sergiosofportchester.com | 914-881-3220

**Creating Special Moments**

GABRIELA CREATIONS  
Now booking family and milestone photoshoots for you to **Find Your Moment.**  
PARISHIONER



914-619-3062

gabrielacreations.com  
www.gabrielacreations.com



**914-612-4000**  
16 Elm Place, Suite 210, Rye, NY  
caitlyn@dimarcoinsurance.com  
dimarcoinsurance.com

**Caitlyn Greige**  
Account Manager



*The greatest compliment you can give is a referral!*



LICENSED & INSURED

**Interior/Exterior Renovation**  
**Roofing • General Contractor/Handyman**

*Throughout Westchester & all of CT*  
*Over 25+ years of experience of remodeling expertise*  
**FREE ESTIMATES**

**Call Abel 914-837-5404 • handyable.com**



**Ridge Door Sales Co., Inc.**

QUALITY SERVICE FOR YOUR GARAGE DOOR NEEDS

- ROUTINE MAINTENANCE
- INSTALLATIONS
- ELECTRIC OVERHEAD OPENERS
- HIGH LIFT CONVERSIONS
- REPAIRS: SPRINGS, CABLES, PULLEYS, ROLLERS, DAMAGED SECTIONS, TRACKS

(914) 967-8540

Scan Now!



Calvary Hospital / Hospice  
**Comfort. Dignity. Faith.**

For 125 years the world-leader.



For 125 Years  
Where Life Continues

calvaryhospital.org  
A member of ArchCare

THE **FIRST BANK OF GREENWICH**

**Frank J. Gaudio,**  
President and Chief Executive Officer

444 East Putnam Avenue, Cos Cob, CT 06807 • NMLS# 763755  
Direct: 203.302.4375 • Mobile: 914.646.7101 • Fax: 203.625.8196  
Frank@GreenwichFirst.com • GreenwichFirst.com

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider

SafeStreets

**833-287-3502**

**purchase park** orthodontics  
braces & aligners

**Braces & Invisalign**  
**(914) 481-1816**

3010 Westchester Ave #403,  
Purchase, NY 10577



**HARVARD UNIVERSITY**



**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME Robin Ungaro**

rungaro@4LPi.com • (800) 477-4574 x6447

**Jeremiah 17:14 "Heal me, O Lord, and I shall be healed; save me, and I shall be saved, for You are my praise.**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lp.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025

**AUTO | HOME | RENTERS | UMBRELLA  
MOTORCYCLE | BOAT | CONDO | BUSINESS**



**MICHAEL REGGINA**

23 Purdy Avenue, Rye, NY • 914-481-4277

mreggina@farmersagent.com

https://agents.farmers.com/mreggina



Let me help you get the most value out of your insurance coverage.



**Child Care  
Services**

394 Irving Ave.  
Port Chester  
914-565-6942

Mygardenfamilydaycare@outlook.com



**Little House Day Care**  
54 Cedar Place, Rye

**My Little House Two**  
74 Wesley Ave, Port Chester

Licensed family group day care center  
offering multi-language immersion  
as well as music, culture, and art.

**914-426-3024**



**GLEN ROOFING CORPORATION**

*Roofing ~ Siding ~ Gutters ~ Masonry*

**Experienced Exterior Professionals**

*Residential / Commercial*

Repair or Installation of Roofs of any material- asphalt, terra cotta, metal

Call Edison and schedule your free estimate today.

**(914) 623-2742 • glenroofingcorp.com**

**CAPUTO & ASSOCIATES**

◆ CPA'S P.C. ◆

538 Westchester Avenue  
Rye Brook, New York 10573

(914) 937-0880

Fax: (914) 935-0582

Year Round Accounting  
Individual and Business

Emergency Service (914) 939-2473



Off: 86 N. Water Street, Greenwich, CT  
Terminals at Fox Island Road Exit  
(203) 531-5656

Purdy Avenue, Port Chester, NY  
(914) 939-2473



**Rye Port  
Real Estate Inc.**

**Kathleen  
Zaccagnino**

5 Star Broker  
Real Estate/Appraisals

O: 914-937-1995

C: 914-843-3225

kathleen@ryeportrealestate.com  
www.ryeportrealestate.com

Serving NY and CT • English & Espanol

81 MAPLE AVENUE, RYE, NY 10580

15 QUINTARD DRIVE, PORT CHESTER, NY 10573



Family Style Dining ~ Catering  
Take Out ~ Delivery

Private Room available for  
your private event.

Restaurant &  
Pizzeria

**(914) 481-8888/8889**

508 Westchester Ave, Port Chester



**order online - www.johnsofarthuravenue.com**

**Cascada Wash & Dry**

Drop Off Service

**914-772-4945**

216 Westchester Ave.

Port Chester, NY

6am-10pm

Every Day •



**Pan-American Painting**

*"Like your closest friend"*

Top Quality - Competitive Prices

Complete Interior & Exterior

Residential/ Commercial Painting Services

**10% of our profit goes to those in need**

**Call 914-774-9703**

**718-863-2448**

Licensed & Insured

Over 50 Years - 2nd Generation Family Owned

**catholicmatch®  
New York**



CatholicMatch.com/NY



Jeffrey M. Binder P.C. & Associates  
ABOGADO

Ayuda con Inmigración? SOLICITE SU CONSULTA  
(914)946-3191 • Hablamos Español

www.e-zimmigration.com | info@jeffreymbinderlaw.com  
690 N. BROADWAY, SUITE 205 • WHITE PLAINS, NY 10603

*Nurtured over 4-generations to provide the finest care*



**Coxe & Graziano  
FUNERAL HOME**

**www.coxeandgraziano.com**

*~Pre-Arrangements made at other facilities will be honored~*

JENNIFER GRAZIANO & VINCENT GRAZIANO, OWNERS

VINCENT GRAZIANO, LICENSED MANAGER

*Serving the people of Port Chester from our Mamaroneck, NY Location.*

**767 E. BOSTON POST ROAD • MAMARONECK, NY • 914-698-5968**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025